



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Frigate Life Extension (FELEX) Project / Bureau de
projet de prolongation de la vie des frégates (BP
FELEX)

455 Blvd de la Carrière

Gatineau

Quebec

K1A 0K2

Title - Sujet HPièces de rechange systèmes combat	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-156672/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-156672	Date 2015-12-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FX-008-25426	
File No. - N° de dossier 008fx.W8482-156672	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-11	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fortin, Marie-Andree	Buyer Id - Id de l'acheteur 008fx
Telephone No. - N° de téléphone (819) 939-3234 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Formation Commander HMC Dockyard Bldg D206 Halifax, Nova Scotia B3K 5X5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-156672/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-156672

N° de la modif - Amd. No.
005
File No. - N° du dossier
008fx.W8482-156672

Id de l'acheteur - Buyer ID
008fx
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Modification 005

La modification no. 005 est émise afin de mettre à jour l'annexe C – Questions et réponses ainsi que pour effectuer les changements suivants :

Les articles suivants sont enlevés de la demande de soumission :

Article 103, COMMUTATEUR ELECTRONIQUE, numéro de pièce RX-BI24HF, NNO 5895-01-596-8885

Article 104, INTERFACE, TRANSFERT DE DONNEES, numéro de pièce RX-BI-MR, NNO 7025-01-596-8907

Article 105, INTERFACE, TRANSFERT DE DONNEES, numéro de pièce RX-BI-SFM1, NNO 7025-01-596-8908

Article 106, INTERFACE, TRANSFERT DE DONNEES, numéro de pièce E1MG-TX, NNO 7025-01-596-8909

Article 107, CALCULATEUR/ORDINATEUR, SOUS-ASSEMBLAGE, numéro de pièce E1MG-LX, NNO 7050-01-544-3307

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.

Annexe C – Questions et réponses

- Question no. 1 :** Pouvez-vous nous fournir une copie de l'annexe A en format Excel ?
- Réponse no. 1 :** L'annexe A sera fourni en format Excel, sur demande, par l'autorité contractante.
- Question no. 2 :** Serait-il possible d'envoyer notre offre par courriel en tant que pièce jointe au lieu d'envoyer un CD par la poste ?
- Réponse no. 2 :** Les propositions doivent être soumises conformément à la section 3.1 – Instructions pour la préparation des soumissions et envoyé à la réception des soumissions de TPSGC tel qu'indiqué à la page 1 de la demande de proposition.
- Question no. 3 :** En ce qui concerne l'article 9, veuillez noter que le numéro de pièce indiqué est incorrect. Y-aurait-il des informations supplémentaires sur la plaque signalétique de l'élément chauffant?
- Réponse no. 3 :** Nos données techniques confirment que le numéro de pièce est correct. Cette information restera en vigueur jusqu'à ce que de nouvelles données techniques provenant d'une source crédible soient fourni, examinés et validés. Jusqu'à nouvel ordre, notre information technique est correcte.
- Question no. 4:** L'article 109, CARTE IMPRIMÉE, EQUIPÉE, numéro de pièce 5150041-49, NNO 5998-17-121-4021, nous avons reçu le message suivant du fabricant : Ce numéro de dessin réfère au boîtier du déshydrateur. Cette pièce distincte n'est jamais livrée à nos clients, et en incluant la description erronée, je ne peux qu'en venir à la conclusion que quelque chose ne fonctionne pas. S'il vous plaît, nous aviser le plus rapidement possible.
- Réponse no. 4 :** L'article 109, CARTE IMPRIMÉE, EQUIPÉE, numéro de pièce 5150041-49, NNO 5998-17-121-4021, est enlevé de cette demande de soumission.
- Question no. 5 :** J'ai une question concernant l'article 109, NSN 5998-17-121-4021, CARTE IMPRIMÉE, EQUIPÉE. Le numéro de pièce indiqué est 5150041-49, qui est lié à un numéro de dessin et qui réfère au boîtier du déshydrateur et non à la carte imprimée, équipée. Le fabricant a demandé au client d'enquêter sur cette requête et de fournir le bon numéro de pièce. Pour information au client : la demande pour le boîtier n'est pas justifiée, le changement exige de démonter toutes les pièces et de les remonter dans un nouveau boîtier. Nous avons également trouvé un autre numéro figurant sous ce NNO, qui est 0266163; par contre, ce numéro réfère à une soupape de sécurité, de sorte qu'il y a beaucoup de confusion en ce qui concerne ce NNO ce qui nécessite d'être corrigé.
- Réponse no. 5 :** L'article 109, CARTE IMPRIMÉE, EQUIPÉE, numéro de pièce 5150041-49, NNO 5998-17-121-4021, est enlevé de cette demande de soumission.
- Question no. 6 :** Nous serions reconnaissants si vous pouviez prolonger le délai de 10 jours ouvrables.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8482-156672/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-156672

N° de la modif - Amd. No.
005
File No. - N° du dossier
008fx.W8482-156672

Id de l'acheteur - Buyer ID
008fx
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- Réponse no. 6 :** Le CANADA a décidé que l'invitation a été affichée pour une période de temps suffisante et ne reportera pas la date de clôture de la soumission.
- Question no. 7 :** Est-ce que les quantités en option seront incluses dans l'évaluation et comment allez-vous effectuer le calcul?
- Réponse no. 7 :** Non, les quantités en option ne feront pas partie de l'évaluation, seulement l'exigence initiale.
- Question no. 8 :** Clause d'évaluation financière 4.1.2, partie B, il est mentionné que les soumissionnaires doivent soumissionner sur tous les éléments, y compris les quantités en option. Cependant l'exemple donné dans la procédure d'évaluation montre que certains soumissionnaires peuvent ne pas avoir cité tous les éléments. Si nous désirons soumettre une proposition sur quelques articles seulement, en incluant les quantités en option respectives, est-ce que notre candidature sera considérée comme conforme?
- Réponse no. 8 :** Conformément à la section II: Soumission financière, à la page 9 de 24, les soumissionnaires ne sont pas obligés de proposer un prix pour chaque élément de la demande de soumission pour être évalué. Cependant, pour chaque élément soumissionné, le soumissionnaire doit soumettre des prix fermes unitaires ainsi qu'un prix ferme unitaire pour les quantités en option livrées aux deux endroits.
- Question no. 9 :** Pour les articles 103, 104, 105, 106 et 107, le fabricant conseille ce qui suit: Le produit visé est en fin de vie depuis le 30 Septembre, 2009 et sera supporté jusqu'au 26 Juillet, 2018. La nouvelle génération de produits qui l'a remplacé est le Netlron MLXe. Brocade pourrait fournir l'équivalent spécifié dans l'appel d'offres, mais aurait besoin d'un rafraîchissement de la Biglron RX existant. Les informations suivantes sont nécessaires pour proposer les produits de remplacement: Type de châssis Biglron RX qu'ils déploient aujourd'hui? Ils viennent en 4, 8 16 et 32 créneaux. Connaître quel type de châssis nous devons offrir est important. En outre, les produits visés dans l'appel d'offres seront installés dans combien de châssis? Un deux...? Donc, pourriez-vous s'il vous plaît fournir cette information afin que nous puissions proposer le remplacement?
- Réponse no. 9 :** Les articles suivants sont enlevés de la demande de soumission :
- Article 103, COMMUTATEUR ELECTRONIQUE, numéro de pièce RX-BI24HF, NNO 5895-01-596-8885
Article 104, INTERFACE, TRANSFERT DE DONNEES, numéro de pièce RX-BI-MR, NNO 7025-01-596-8907
Article 105, INTERFACE, TRANSFERT DE DONNEES, numéro de pièce RX-BI-SFM1, NNO 7025-01-596-8908
Article 106, INTERFACE, TRANSFERT DE DONNEES, numéro de pièce E1MG-TX, NNO 7025-01-596-8909
Article 107, CALCULATEUR/ORDINATEUR, SOUS-ASSEMBLAGE, numéro de pièce E1MG-LX, NNO 7050-01-544-3307